# **Pablo Jesú**sgin-kwenamalad-Colosasgin-pukmaladga **Karta Palmijad**
## Colosenses

Imi neg-kwebur-Colosas Provincia-Frigiagin chii, tenal Efeso-akar tikajul panku chii. Tenal kwenadgan-Colosasgin-pukmalad kepe-saglagin Epafrasbal Pab-Jesús-abingasmal. Tenal te-cholbal kwenadgan-wal-walgwen Pab-igal akalobi-kualmal. Tenal tulemal-igal-akalobimalad Pab Tummadyob angelmalzhe kolbi-kualmal. Tegin we tulemal pirkin-immal-wijiidyob aga tukin pinzheed-onosmal, tegin pinche aga igal-mezhismalbal: “Melle we immalmal ebugo, melle we immalmal kunno, melle we immalmalzhe omogo.” Al Pablo iti-kartagin Pab-Purpa-Nuedbal chognonijun Jesucristo pel-kwapa immalmal-opinnilejad-e-ibed. Tegin immalmal-pel-kwapa Jesucristobal opinniles, tegin Jesucristo pel-kwapa immalmal onanejibal. Al tule Pab Tummadzhebi kolenabmal tar-otummogal, tule immal-tulganzhe koled-wilubzhulmal. Tenal Pablo Romagin-oturdaleged-neggin-maidgin iti-karta nermas. Pitomalgu.

1 Imi antin Pablo, Cristo-Jesús-nuggin-palmilegalid, tenal an-itolegedbal-chul, tenal Pab-itolegedbal. Imi antin anmal-kwenad-Timoteobak,

2 pemal-Colosasgin-ilagwen-Cristobak-
akenanimaladga karta wis palmijimal.

Imi Pab-Tummad-anmal-pab pemalga immal-
nuegan imakelen, nabirin, tegin ulubgin akalzhul
pemal-imakelen, nabirbalin.

*Pablo kwenamaladga tog-nuedi-chogzhadgin Pabzhe kochad*

3-4 Imi anmal pemalga pane-pane anmal-
Tummad-Jesucristo-e-pabzhe koldi-kumal. Tenal
pemal-Cristo-Jesús-kwen-penzhulmaladbal, tegin
pemal pel-kwapa Cristobak-akenanimalad-
pimalad-pilalmaladbal, anmal pemal-itojadbal
Pab Tummadga tog-nued chogaldamal.

5 ¿Ibiga an teob pemalga chog? Imi Pab-kaka-
nuegan-chunchunnad pemalzhe nonikidbal,
pemal Pab-kaka-nuegan abingasmal. Imi
teun pemal wisgunonimaldo, pe Pab-neggin
megmalo. Al pemal Pab-Jesucristogin kwen
penzhul-kunonimal, tegin pe kwenadgan-
pilalgunonimalbal.

6 Imi pemal akpene mag Pab-kaka-
nuegan itononimal, Pab tule-abonoged-
wilubzhulinadbal, chunchunnad tule-abono.
Imi teun-akar pemal-abalgin tule pul-nabir
Pab-kaka-nuegan abingasmal, tenal pemal-
pukmaladginbijul, tenal neg-kweburgan-pel-
kwapa-pukmalad-ugakche.

7 Imi pemal Epafrasbal Cristo-kaka turdasmal.
Tenal Epafras anmal-pakad-pilaled, ilagwen-
Cristoga-arpaged. Tenal Epafras anmal-anal
pemal-abalgin Cristoga arpanai.

8 Tenal Epafras anmalga chognonido, pemal
Pab-Purpa-Nued-nikadbal, aga pilalmal.
9 Al anmal pemal-wisgujad-akar, anmal pe-
malga pane-pane Pabzhe kolnanimal Pab purpal-
mag-itogal pe-imagal, tegin Pab purpal-nono-
nikugal pe-imagalbal. Al Pab pemalga pul-pule
pela-pela wisgugal pe-imako e-peigujiidyob nane-
gal.
10 Tenal an-pemalga-chogzhadyob pemal
nono nikunonimalal, pemal Pabbal-napírra-
nanemaladyob kunoniko, tegin pemal pela-pela yer
Cristo ito-imanonibalo, tegin pemal pel-kwapa
ib-nueganbi imanonijunno. Tenal Pab pemalga
purpal nono-ukchadbal, pemal pinna-pinna pul-
pule Pab-wisgumaio.
11 Tenal an pemalga Pabzhe ekisnaido, Pabdin
pela-pela-yer-takleged-kannalegedgin peyedzhe
pe-okannogal tegin pe iché-unni-urwejulidgin-
naneedbal pe kantik kwisgugalbal.
12 Tenal an Pabzhe kolnaibal pemal
weligwaledgin Pab Tummadga tog-nuedi choggal.
Imi Pab Tummad kuakwa pemal-urpis, e-neg-
taledgin Cristogin-akenanimaladbak mes ichejul
immalmal-nuegan nikunonigal.
13 Tenal Pab Tummad niagin-kalesmaid-
akar anmal-abonos, tegin e-machi-pilaled-neg-
takmaidzhe anmal-ches.
14 ¿Tegil anmal toabal abonolenonimalzhun?
Anmal Cristobal abonolenonimal. Al Cristo
anmal-anal-iskued-nabojadbal anmal-iskued
elinonijun.

*Pab-Jesús Pul-Tule-Tummad*

15 Imi tule Pab-Tummad-kwen-takojul-kuo,
tenal Cristo Pab-Tummad-yopí taklemo. Tenal
Cristo pel-kwapa immalmal-opinnilejad-e-ibed.
16 Tenal immalmal nikpa-neggined, tegin
immalmal-iti-napkined, pel-kwapa Cristobal
opinniles. Tegin tule-immalmal-aku-taked, tegin
tule-immalmal-mag-taked pel-kwapa Cristobal
opinnilesbal. Tenal immal-chaglagan-aku-
taklemalad pis-pis Cristobal urpiles purpal neg-
takegal. Tegin Cristobal tule-iti-napkinmalad-
akal-akal-neg-takmalad urpilesbal, sanal neg-
takegal. Tenal immalmal-pel-kwapa Cristobal
opinniles, Cristogadga kugal.
17 Imi Cristo egmal-immalmalga pul-iktual
kudigus. Tenal Cristo pel-kwapa immalmal
onanejibal.
18 Tenal Cristo, tule-Pabbal-nanimalad-e-
tummadga maibal, tule aga e-nono takedyob.
Tenal Cristo inzhel kudigujadbal, tegin Cristo-
inzhel purkwaled-akar kannan tullejadbal
egmalga pul tule-tummad.
19 Tenal Pab Tummad yer-Cristo-itojadbal,
pel-kwapa-Pab-Tummad-kannaleged-nikad-yopí
Cristoga kannaleged ukchamo.
20 Tegin Pab Tummad yer itosbal Cristo-
nakrusgin-abe-milegoedbal immalmal-iti-
napkinmalad-pel-kwapa, tegin immalmal-nikpa-
neggined-pel-kwapa, Pab Tummadbak iskued-
igal nudagal.
21 Tenal pemal ampayo Cristo-abingegu,
pemal iskued-nikmaladbal Pab-Tummad-akar
panna kudimal, tegin pe istar-pinzheedbal Pab
Tummadbak aichulidga kusbal.

22 Tenal Cristo-chan purkwijadbal, Pab Tummad pemalbak igal-nudanonijun chwilidik petakegal, tegin Pab Tummad iskued-nikchul petakegalbal. Tenal pemalgin kwen choglegojul-kuo pe tule-iskued nika.

23 Tenal Pab Tummad pemal-abinta pe ukin Cristobak negal tegin pe Cristo-igal-nuedwijiidgin pe kantik kwisgugalbal. Imi pemal nued wismaldo, Pab-kaka-nuegan-choglejadgin Cristo pe-abonogo.

Al Pab pemal-abintabal pe melle we igalgin akpanmalo. Tenal pemal akpene Pab-kakanuegan itosmal, tenal Pab-kaka-nuegan itinapkinga pel-kwapa choglenaibal. Tenal antin-Pablo, an-mosyob-kunonikidgin an we kakanuegangin chunmanoni.

### *Pablo tule-Cristobal-nanimaladga arpajad*

24 Imi an pemal-anal wilediidbal, an weligwal itodo. Imi an Cristo-changa sanal wilenai, Cristoga-wilenaid pelogal. Tenal Cristo-chan chogle, tule-Cristobal-nanimalad.

25 Tenal Pab an-amis, pemalga pel-kwapa ekakapurwa palchoggal. Al an Pab-mosga kunoni, tule-Cristobal-nanimaladga.

26 Imi Pab-kakapurwa pirka-pirkabalgus, tule-ukin-ukin-ampagu-natapmaladga otukal main. Tenal imidin tule-Cristobak-akenanimaladga sanal kunonijun.

27 Tenal Pab Tummad peido, pemal-Cristobal-akenanimalad wisgu, Pab Tummad Judiojulmaladga igi igal-nued-keger-taked mezhis. Tenal pe-

mal nued wismalbaldo Cristo-pemalgin-maidbal
pemal kujal Pab-neggin nued megwitapmalmogo.
28 Tenal anmal Cristogin chunmadimal, tegin
anmal immal-wijiidbal Cristo-igalbal pel-kwapa
tulemal-uanaidimal. Tegin anmal Cristo-igalgin
pel-kwapa tulemal-oturdadimalbal. Al anmal Pab
Tummadga Cristo-igal-innikigwadgin pel-kwapa
kwenadgan-uknonimalo.
29 Imi Cristo-kannaleged-ankin-maidbal, an
pela-pela alamanaido Cristo-igalgin tulemal-
oturdagal.

# 2

1 Imi an pei, pemal wisgumal, an pemalga
peyedzhe alamanai, tenal an pemalgabi
alamanaichul, tenal an ampa kwenadgan-
Laodiceagin-pukmaladga alamanaimo. Tegin
tule-pimalad-sanal-an-taktijulmaladga an
alamanaimo.
2 Tenal an alamanai pemal-niga wis
okannomalgal, tegin pemal aga pulakwa
pilaledgin nanemalgal, tegin tulemal-pel-kwapa-
mag-itogedbal, nuekwa Cristo-igal wisgugalbal
pemal Pab-Tummad-kaka-otukal-maid wisgugal.
Wedin Cristo.
3 Tenal tule Cristoginbi nabir immal wisgu, te-
gin Cristo pirkin-immal-wisgugal tule-imabal im-
mal imagal.
4 Al an pemalga iktualeba chogdo: imi tule-
pimalad ib-chunnadyob, yer-chunmakedgin pe
melle yardalenonimalo.
5 Tenal an pemalbak mes tijul-chogen tenal
antin pemal-abalgin yabli purpal kudimo.

Tenal an pemal-itos, pemal ilagwen Cristogin-penzhulidgin innikí kudimal. Al an weligwal itononido.

*Jesucristoginbi unnila pinzheed-chunchunnad tani*

6 Al an pemalga chogzhundo, pemal kepegin aga tummadyob Cristo-Jesús-abingajad-yopí, pemal ampa Cristobak nanemalbalo.

7 Tenal pemal pela-pela Cristo-nued-wisgumai-choggu, al pe Cristogin-turdamaidbal pe nued okannolejadbal tunkumaio. Tenal pe Pabga pela-pela tog-nuedi-chogedgin nanemalbalo.

8 Tenal pemal nue aga takermal, tule-ib-chunnadyob-pinzheed-nika-chogdimaladzhe melle pinzheed kalegal. Tenal we pinzheed ib-chunchunnadzhul, iti-napkinmalad-pinzheed-igal-akar tani. Tenal we pinzheed, Cristo-akar kwen tanijulbal.

9 Tenal Cristoginbi unnila pinzheed-chunchunnad tani. Tenal Pab Tummad pel-kwapa taed, tegin Pab Tummad pel-kwapa pinzheed nikad, Cristo ampa sanal nikamo.

10 Tenal Cristo-pemalgin-maidbal, pemal pato kuakwa kudii Pab-peiedyob nanegal, tenal pemal immal kwen napijulmalbal. Imi Jesucristo, pel-kwapa tule-tummagan-neg-takmamikid-e-ibed, tegin neg-pel-kwapa-kannaleged-e-ibedbal.

11 Imi pemal pato Cristobak akenai-choggu, al pemal mag taklenonimal pemal Pabgad, tenal tule-abgan-tuku-chikaledgin chul, tenal Cristo-pegin-istar-tiid-idirijadgin.

12 Tenal Pab Tummad kannan Cristo-otulojad-
kannalegedgin pe penzhul-choggu, al pe Cristo-
nuggin-tigin-oglejadgin, pe Cristobak mes
tiglesmo, tegin pemal Cristobak mes kannan
tullejadyobmo.
13 Tenal pemal akpene Pab Tummadbak
aichulidbal, pe abgan-tuku kwen chikchajulmal,
tegin pe iskuedbal, pe purpal purkwal-timal.
Tenal imidin Pab Tummad Cristobak mes pe-
otulosmal. Tenal Pab Tummad Jesucristobal
pel-kwapa anmal-iskued elinonibal.
14 Tegin Cristo-nakrusgin-naigujadgin anmal-
Pabbak-pane-pane-noed-ilbal-nermalemaid
elinoni.
15 Tenal Pab Tummad nakrusgin Jesucristo-
opurkwijadbal immal-saglagan-kannaleged-
nikmaladgin nakwisgu, tulemal-wagin iwenchuli
tummagan-iti-napkined-imas.

*Pe Pab-neggined-immalmal-amiedgin pe pinzhemalo*

16 Al pe tulemalga melle igal-ukmalo pe-
immal-kobedgin, pe-mas-kunnedgin, pegin melle
choggal pe noal kudii. Tenal pe tulemalga melle
igal-ukmalbalo pirka-ilbal-itoged-ibe-itogedgin,
ni-toto-naigunonikid-itogedgin, tegin pe ulukued-
ibe-itogedgin, pegin melle choggal, pe noal kudii.
17 Imi akpene, we igalmal unnila purpal oyole-
nai, kujal igi kunoniko. Tenal Cristo anmalga pato
sanal kunoni-choggu, al Pab-igal sanal kunonijun.
18 Tenal tule pega chognonikil, pede eyob
aga tukin pollé imakenabmal, tegin pe Pab
Tummadyob angelmalzhe kolenabmalbal,

pe melle we tule-pega-chognonikid-itogo,
Pab-neggin pemalga immalmal-pega-pinche-
uklegoed owegal. Tenal we tulemal aga
tummarba nanemal, tegin pinche aga e-itoleged
kabdakedgin ib-chunchunnadyob immal onomal.

19 Imi anmal-chan-pel-kwapa chan-tubgan-
akenanikidbal nonobal tulalejiil, Pab-
chogzhadbal pinna-pinna tunkumaio. Tenal
Cristo tule-nonoyob-choggu, al tulemal-
aga-tummarba-nanemalad pato tule-nono-
idirilejadyob kunonimal. Tenal we tulemal pato
Pab-igesmal, igal-pidzhe akpadmal.

20 Tenal pemal chogmalando: “An Cristobak-
purkwijadyob kunonimal, tenal an iti-napkined-
immalmal an pato pél iges.” ¿Tede pemalde
ibiga ampa iti-napkined-igalgin pinzhemalzhun?
¿Tede pe ibiga ampa iti-napkined-igal-mamikidgin
nanemalzhun? Tenal pemal pato we igalgin
naneed-wilubzhulmalan.

21 Tenal pe chogmalbal: “Melle we immalmal
ebugo, melle we immalmal kunno, melle we im-
malmal omobalo.” Imi we igalmal pinche-tule-
onojad.

22 Tenal tule we igal pinche onosmaladbal, tule
ebugedbal pél pelgunoniko.

23 Tenal we igalmal ib-chunnadyob tule-immal-
wijiidyob tule-ima, tule ib-chunnadyob aga tukin
igal mesmalbal Pab-otummogal, tegin tule ib-
chunnadyob tule-poleyob megmalbal, tegin
chabzhul aga chan imamalbal. Tenal we igalmal
kwen unnijulmal, aga tukin chan abingegal, melle
iskuedgin nanegal.

# 3

1 Imi pemal Cristobak mes kannan tullesmo-
choggu, al pe Cristo Pab-Tummad-nuedzhik-
chiid nikpa-neggined-immalmalgin pe
pinzhenonimalo.
2 Tenal pemal Pab-neggined-immalgin pinzhe-
malo, melle iti-napkined-immalmalgin pinzhe-
malo.
3 Tenal pemal Cristobak mes purkwis-choggu, al
pe-purpa Cristobak Pab Tummadgin chabolemai.
4 Imi pemal Cristobal tuladimal-choggu, al
Cristo kannan tanikil, pemal Cristobak mes
naigunonimalmogo, tenal pemal Cristobak mes
yer taklenonimalmogo.

*Pe igal-chered igeenab, tenal pe igal-pinbal na-
neenab*

5 Al pe kalagwenzhul-kudigujad-igal pe
igeenabmal: machergan ome-pidgin yoleged,
omegan machered-pidgin yoleged, machimal
ampayo ome-nikueddu, punagin yoleged,
punamal machigin yoleged, ib-iskanagin
pinzheed, iskuedgin pinzheed, ib-iskan peigued,
tegin aku-aku-immal-peiedbal Pab Tummadyob
immal taked.
6 Tenal tule ampa we igal-iskanagin kudiil, Pab
Tummad peyedzhe tar-oturdako.
7 Imi pemal ampayo Cristo-abingegu, tulemal
iskuedgin kudigusmaladyob, pemal iskuedgin
kudigusmalmogan.
8 Tenal pemal pél igal-iskanamal igeenabmal:
urwed, sae-itoged, tulemalgin-istar-pinzheed,
tule-izhoged, nisaal-chunmaked, pel-kwapa.

9 Tenal pemal igal-akpenegwad pél igesmal-
choggu, al pemal melle aga emal-emal pal
kakanzhemalbalo.
10 Tenal pemal-purpal-kwagzhadbal pe purpa
pane-pane pingumaio; Pab-Tummad-kepe-
tule-opinnijadyobidzhe, pemal pul-pule Pab-
Tummad-wisgugal.

11 Imi pemal-Cristobal-naigujadbal, keg pe akal-
akal tulemal-takel, keg pe chogmalal, kwéntin
Griego, kwéntin Judio, kwéntin tule-abgan-
tuku-chikaled o chikaled-chul, kwéntin Escita-
tolgan, kwéntin tule-immal-kwen-wichulmalad,
kwéntin tule-kalesbukmalad, kwéntin tule-
ololdimalad. Tenal anmal akal-akal tule-takedgin
kwen pinzhebukchulmal, anmal yopígwadbi
tule-takmal. Tenal anmal unnila Cristoginbi
pinzhebukmal, tegin Cristo anmalgin pel-kwapa
maibal.
12 Tenal Pab Tummad pe-pilaledbal pe-chus
egadga kugal. Al pe Pabga nuekwa naneenab,
pe tule-pentabi itogenab, pe tulegin nugu
pinzheenab, pe tummarba-itojulidgin naneenab,
pe chapé immal imakenab, pe melle pulzhul
urwe-taenab.
13 Tegin pemal aga emal-emal akalzhul-
itogenabmal, tegin pe aga emal-emal
walmasmalal, ilgwen aga ulubgin walmajad
igeenabmal. Imi Cristo pega iskued elijadyob,
pe tule-pegin-walmajadga pe ilgwen iskued
igeenabmalmo.

14 Imis an-pemalga-chogzhad pel-kwapa tule-
pilaledgin tani. Al pemal pela-pela pilaledgin pel-
kwapa immalmal imakenabmal.

15 Imi Pab pemal-amis, chan-walkwénnagwadyob
aga akalzhul-itomalgal. Al Cristo akalzhul-
itoged meke pebak kudiguo. Teginbal, Cristo
pe-pentajadbal, pe Cristogin yer itogo.

16 Tenal Cristo-igal pegin-nued-maidbal pe
pinzheed-nikadbal, pe aga muchub-muchub
oturdamalo, tegin pe aga muchub-muchub
uanaimalo, tegin pe aga ulubgin Pabgin yer-
itogedgin pe Pabga namamalo, tegin pe salmo-
namakedgin, tegin Pabga-namakedgin tegin
namaked-purpaledgin Pab-otummomalbalo.

17 Tenal pél pe immal imaked, tegin pél pe chun-
maked, pe Pab-Jesús-nuggin imakenabmal. Tenal
pe Pab-Jesúsbal Pab Tummadga tog-nuedi chogen-
abmalbal.

### *Tule-Pab-Jesús-wismalad tule-pimaladgin nued naneed-wilubmal*

18 Omegan, pe Pab-Jesús-wismal-choggu, al pe aga
machered-ulpallí naneenabmal.

19 Machergan, pe aga ome-pilalguenabmal,
tenal pe melle aga chabzhul ome-imako.

20 Nuskan, meke pe ibigin aga pab-pallí tegin
pe aga nan-pallí immal imakenabmal. Tenal Pab
Tummad yer nuskan-pabgan-pallí-nanemalad-tak.

21 Pabgan, pe melle kantikidgin nuskan-
cholpalmakedgin nuskan-ourmalo, pe-nuskan
melle immal-pal-kwen-imabijul-kunonigal.

22 Mosmal, meke pe ibigin iti-napkined-
tummad-choged-pallí pe naneenabmal. Tenal
pe-tummad maidginbijul, tegin pe-tummad nugu

pe-takegalbijulbal. Tenal pedin Pab-Tummadgin-
atagedgin, tegin pe ilagwen-innikigwadgin pél pe
immal imakenabmal.
23 Tenal pemal meke-ibigin arpanai-chogel, pe
pela-pela yer-itogedgin arpagenabmal. Tenal pe
melle pinzhao: “An tulega arpanai.” Tenal pe
pinzhao: “An Pab Tummadga arpanai.”
24 ¿Ibiga an teob pemalga chog? Imi pedin
nued wismaldo, pe nued arpajadbal, Pab e-
neggin pega immalmal-nuegan ukmogo. Tenal pe
chunchunnad Cristoga arpanai, pe tulega kwen
arpanaichul.
25 Imi tule istar nanajadbal, keg-chulgu we
tulega poni-tummad nononimogo. Tenal Pab-
din tule-immal-akaloedbal pel-kwapa yopígwadbi
tule-oturdako.

# 4

1 Mosmal-e-tummagan, imi pemal nuekwa in-
nikigwadgin mosmalga naneenabmal, tenal pe
melle mosmal-yardamalo. Tenal pemal nued
wismaldo, pemal Pab-neggin tummad-nikamo.
2 Kwenadgan-Colosasgin-pukmalad, imi pemal
pali-pali Pabzhe-kolenabmal. Tenal pe nue ata-
malo, pe melle immal-kwen-wichulidyob nane-
malo. Tenal pe Pabga tog-nuedi chogenabmalbal.
3 Tenal pemal anmalga Pabzhe kolmalmogo
Pab anmalga igal-ukegal anmal nabir Pab-kaka-
nuegangin chunmagal, tulemal akpene-Cristogin-
immal-otukal-choglemaid wisgumalgal. Tenal
antin Pab-igalgin-chunmadiidbal an oturdalemai.
4 Tenal ankin chii-choggu, an nuekwá pakal-
pud Pab-kaka-nuegangin chunmagal, al pe anka

Pabzhe kolmalbalo an tulemalga nuekwa Cristo-kaka palchoggal.

5 Imi pe pinzheed-nikadgin pe tule-Pab-wichulmaladbak pe naneenabmal. Tenal pe pinche melle ibe-perienzhemalo, tenal pe nuekwa ibe ebugenab Cristo-kakagin chunmagal.

6 Tenal pe chunmakalil, pe nuekwagwadgin pe pinnallé chunmako, tulemal yer pe-itogal palu yer-kulle mas-imakedyob. Al pe wisgunoniko igi pul-nabir tule-ilbal chunmako.

### *Pablo tulemalga napi chunmajad*

7 Imi Tíquico pemalga pel-kwapa anpal chog-natapo. Tenal Tíquico kwenad-pilaled, tegin Pab-Jesúsga yer arpaged, tegin anpak mes arpagedmo.

8 Tenal pemal an-wisgugalpí, an pemalzhe Tíquico-palmijii, tegin pemal-okannomalgalbal.

9 Tenal tule-pemal-neggined-walgwen Tíquicobak mes natapmo. Tenal we tule nug Onésimo. Tenal Onésimo kwenad-pilaled, Cristobak-yer-naneed. Imi we tule-walbogid pel-kwapa pemalga pal chognatapmalo, an-maid-neg-kweburgin igi kunai.

10 Tenal Aristarco-oturdaleged-neggin-anpak-mes-mellemaid pemalga kaka wis palmijimo. Te-gin Bernabé-e-kwenad-Marcos pemalga kaka wis palmijimo. (Imi pemal wismal, Marcos peje nat-apil, pe yer tar-abingeenabmal.)

11 Tenal Jesús-Justo-pimalbalid pemalga kaka wis palmijimo. Tenal an-pakamalad Pab-neg-takmaidga arpananimalad-abalgin, we kwenadgan-walpágwad unnila Judiomal. Tenal

we kwenamalad yer an-imasmal, an melle pukib-
itogal.
12 Tenal kwenad-Epafras-pe-neggined pemalga
kaka wis palmijimo. We Epafras Cristo-Jesúsga
arpagedmo. Tenal Epafras pane-pane aga
ulubgin-akar wilenaidgin pemalga Pabzhe
kolalda pemal chellebaa-pinzheedgin tegin pe
nued-wijiidgin, pela-pela Pab-peiedyob nanegal.
13 Imi an kwenad-Epafras-taktido, pemalga
pela-pela immal imanai, tegin kwenadgan-
Laodiceagin-pukmaladga tegin kwenadgan-
Hierápolisgin-pukmaladga ampamo.
14 Tenal anmal-kwenad-pilaled-ina-cheed-
Lucas pemalga kaka wis palmijimo. Tegin Demas
ampamo.
15 Tenal kwenadgan-Laodiceagin-pukmaladga
pe chogmogo, an nega kaka wis palmijimo.
Tegin an Ninfaga kaka wis palmijimo.
Tegin kwenadgan-Ninfa-neggin-pulakwa-
ormamaladzhe ampamo.
16 Imi pemal pél an-karta apchosmalal,
pe chunnad Jesúsgin-kwenadgan-Laodiceagin-
pukmaladzhe karta chedmalo, we kwenamalad
meke iti-karta apchogalmo. Tenal an-Laodiceaje-
karta-palmijad, pe Colosaszhe chedamogo pemal
apchogalmo.
17 Imi pe Arquipoga chogmogo: “Pab-pega-
arpaged-ukchad, keg-chulgu pe pelogo.”
18 Imi antin-Pablo an-napi-kaka-palmijiid an
chunnad naga nermas. Tenal pe melle igemalo,
antin oturdaleged-neggin oturdalemai.
Imi Pab Tummad pemalga immal-nuegan
imakalen, nabirin. Pitomalgu.

# Pab tummad karta pab Jesucristobal igal-pin mezhijad

## New Testament in Kuna, Border (PM:kvn:Kuna, Border)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kuna, Border

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kuna, Border [kvn], Panama

## Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Kuna, Border

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
9877b002-9675-5d84-97b5-9d889776e199